





**PLAN DE MAINTENANCE**  
**MSP 1300 VANGUARD**



Maintenance préventive recommandée * <i>Preventive maintenance *</i>	N° de série <i>Serial Number</i>	KIT	Référence <i>Part Number</i> MAC3	Quantité <i>Quantity</i>	Intervalle entre chaque entretien <i>Time between each service</i>
<b>Kit 100h = A</b>			<b>MAC2KS08585</b>	1	100 h
<b>Kit 1 AN 7 BAR = A + B + C</b>			<b>MAC2KS08586</b>	1	500 h ou 1 an
<b>Kit 1 AN 10-15 BAR = A + B + D</b>			<b>MAC2KS08587</b>	1	500 h ou 1 an
<b>Pièces à remplacer au minimum tous les 1 an – <i>Parts that must be replaced at least once a year</i></b>					
Lubrifiant moteur (2L) - contenu: 1L - <i>Engine lubricant (2L) - quantity: 1L</i>		A	<b>MAC2KS08617</b>	1	100 h ou 1 an
Filtre à huile moteur - <i>Engine oil filter</i>		A	<b>MAC2AS06291</b>	1	100 h ou 1 an
Préfiltre essence - <i>Gasoline prefilter</i>		A	<b>MAC2AS06290</b>	1	100 h ou 1 an
Filtre à air moteur (nettoyage hebdomadaire) - <i>Engine intake filter (daily cleaning)</i>		B	<b>MAC2AS06286</b>	1	500 h ou 1 an
Préfiltre à air moteur (nettoyage hebdomadaire) - <i>Engine intake prefilter (daily cleaning)</i>		B	<b>MAC2AS06294</b>	1	500 h ou 1 an
Filtre à air compresseur (nettoyage hebdomadaire) - <i>Air-end intake filter (daily cleaning)</i>		B	<b>MAC2AS06289</b>	1	500 h ou 1 an
Cartouche séparatrice - <i>Separator element</i>		B	<b>MAC2AS06287</b>	1	500 h ou 1 an
Lubrifiant compresseur (5L) - contenu: 5L - <i>Compressor lubricant (5L) - quantity: 5L</i>		B	<b>MAC2AS08621</b>	1	500 h ou 1 an
Filtre à huile compresseur - <i>Compressor oil filter</i>		B	<b>MAC2AS06288</b>	1	500 h ou 1 an
Courroie moto-compresseur (7 bar) - <i>Belt engine/compressor (7 bar)</i>		C	<b>MAC2AP06194</b>	2	500 h ou 1 an
Courroie moto-compresseur (10-15 bar) - <i>Belt engine/compressor (10-15 bar)</i>		D	<b>MAC2AS06195</b>	2	500 h ou 1 an
<b>Contrôler au moins tous les 2 ans et remplacer si nécessaire – <i>Check at least every 2 years and replace if necessary</i></b>					
Kit réparation vanne aspiration - <i>Intake valve service kit</i>			<b>MAC2AS05463</b>		
Kit réparation régulateur pression - <i>Pressure regulator service kit</i>			<b>MAC2AS05191</b>		
Kit réparation mise à vide - <i>Blowdown valve service kit</i>			<b>MAC2AS08570</b>		
Bougies d'allumage (contrôler et remplacer si nécessaire) - <i>Spark plugs (check and replace if necessary)</i>			<b>MAC2AS06283</b>		
Remplacer les flexibles (dépend de l'utilisation) - <i>Replace hose lines (depending on use)</i>					
Soupape de sécurité (7 bar) - <i>Safety valve (7 bar)</i>			<b>MAC9AS05983</b>		
Soupape de sécurité (10-15 bar) - <i>Safety valve (10-15 bar)</i>			<b>MAC2AS06197</b>		
Purgeur flotteur (option aftercooler) - <i>Float drain (aftercooler option)</i>			<b>MAC2AS05948</b>		

\* Pour une utilisation ≥ 1000h/an veuillez nous consulter - *In case of intensive use ≥ 1000h/year please consult factory*

**Le respect des recommandations de maintenance et l'utilisation de pièces et fluides d'origine, sont indispensables au maintien des performances de l'équipement et des garanties constructeurs.**  
Les plans de maintenance sont donnés pour des **conditions de fonctionnement normal**. Dans le cas de conditions de fonctionnement particulières, la durée de vie de certains composants (huile, filtres, joints et ressorts des différentes soupapes) peut être considérablement réduite et les intervalles de maintenance doivent impérativement être raccourcis : température ambiante élevée, atmosphère humide, poussiéreuse ou polluante, etc...

*Maintenance recommendations and use of genuine parts and fluids, are essential to maintaining the performance of equipment and manufacturers warranties. Maintenance schedule are given for normal operating conditions. In case of special operating conditions, the lifetime of some components (oil, filters, gaskets and springs of valves) can be significantly reduced and maintenance intervals should be shortened imperatively : high ambient temperature, damp, dusty or pollutant atmosphere, etc...*

 Vérifier l'absence de corrosion, dommage mécanique, fuite ou autre anomalie et remplacer si nécessaire - *Check for corrosion, mechanical damage, leaks or abnormalities and replace if necessary*



# CHECKLIST MSP 1300 VANGUARD

INTERVALLE INTERVAL	RECOMMANDATIONS RECOMMENDATIONS	NIVEAU D'EXPERTISE WHO
Quotidiennement - <i>Daily</i>	Vérifier l'absence de fuites - <i>Check for leaks</i>	Utilisateur - <i>User</i>
	Vérifier qu'il n'y ait pas de pièce endommagée et d'écrous ou boulons desserrés - <i>Check that there are no damaged parts and no loose nuts or bolts</i>	Utilisateur - <i>User</i>
	Contrôler les niveaux (Carburant, huile moteur, huile compresseur, liquide refroidissement) - <i>Check fluid levels (fuel, engine oil, compressor oil, coolant)</i>	Utilisateur - <i>User</i>
	Vérifier la propreté du/des filtre(s) à air moteur et bloc vis - <i>Check the cleanliness of the engine and screw block air filter(s)</i>	Utilisateur - <i>User</i>
	Vérifier la bonne connexion de la batterie - <i>Check the battery connection</i>	Utilisateur - <i>User</i>
	Vérifier l'état des roues - <i>Check the condition of the wheels</i>	Utilisateur - <i>User</i>
Après les 50 premières heures - <i>After first 50 hours</i>	Vérifier le fonctionnement de la régulation (régimes, pressions) - <i>Check the operation of the control system (speed, pressure)</i>	Distributeur/Loueur - <i>Distributor/Renter</i>
	Vérifier les serrages de la boulonnerie - <i>Check the tightening of all bolts</i>	Distributeur/Loueur - <i>Distributor/Renter</i>
Toutes les 50 heures - <i>Every 50 hours</i>	Nettoyer le/les filtre(s) à air moteur et bloc vis - <i>Clean the engine and screw block air filter(s)</i>	Distributeur/Loueur - <i>Distributor/Renter</i>
	Vérifier la tension de la courroie moteur / bloc vis (le cas échéant) - <i>Check the tension of the engine/screw block belt (if applicable)</i>	Distributeur/Loueur - <i>Distributor/Renter</i>
Toutes les 100 heures - <i>Every 100 hours</i>	Nettoyer le filtre à carburant - <i>Clean the fuel filter</i>	Distributeur/Loueur - <i>Distributor/Renter</i>
	Nettoyer le radiateur - <i>Clean the radiator</i>	Distributeur/Loueur - <i>Distributor/Renter</i>
	Nettoyer les ailettes de refroidissement moteur - <i>Clean the engine cooling fins</i>	Distributeur/Loueur - <i>Distributor/Renter</i>
	Nettoyer le groupe complet - <i>Clean the entire unit</i>	Distributeur/Loueur - <i>Distributor/Renter</i>
	Vérifier le serrage des filtres à huile - <i>Check the tightening of the oil filters</i>	Distributeur/Loueur - <i>Distributor/Renter</i>
	Vérifier la charge de la batterie - <i>Check the battery charge</i>	Distributeur/Loueur - <i>Distributor/Renter</i>
	Vérifier le fonctionnement de la régulation (régimes, pressions) - <i>Check the operation of the control system (speed, pressure)</i>	Distributeur/Loueur - <i>Distributor/Renter</i>
Toutes les 250 heures - <i>Every 250 hours</i>	Contrôler le jeu des soupapes - <i>Check the valve clearance</i>	Distributeur/Loueur - <i>Distributor/Renter</i>
	Contrôler les durites admission et radiateur et leurs colliers de serrage - <i>Inspect the intake and radiator hoses and their clamps</i>	Distributeur/Loueur - <i>Distributor/Renter</i>
Toutes les 500 heures - <i>Every 500 hours</i>	Nettoyer l'intérieur du radiateur - <i>Clean the inside of the radiator</i>	Distributeur/Loueur - <i>Distributor/Renter</i>